

---

ICANN72 | Виртуальное ежегодное общее собрание — Обзор коммюнике GAC  
Вторник, 26 октября 2021 г. — с 13:15 до 14:00 по ТДВ (тихоокеанскому дневному времени)

GULTEN TERE [ГУЛЬТЕН ТЕПЕ]: Спасибо, Манал, мы готовы продолжить.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Гультен, подошло время начать наш обзор коммюнике. У нас -- для обсуждения нашего плана по написанию коммюнике у нас есть время до двух часов дня. Мы проверим те части текста, которые уже были нам предоставлены, выясним, что еще нам нужно дописать и назначим ответственных за те разделы, которые отсутствуют.

Коммюнике уже отображен у нас на экране, и я думаю, что мы уже все знаем, как работать с документами Google, документ начинается с процесса составления коммюнике со всеми крайними сроками, процесс коммюнике, и мы уже рассмотрели это во время первого пленарного заседания, поэтому в зависимости от того, когда именно мы закончим коммюнике, у нас будет 72 часа на его рассмотрение. Мы ожидаем, что крайним сроком будет конец дня воскресенья, 31 октября, во всех часовых поясах, и коммюнике следует -- мы полагаем, что коммюнике будет опубликовано в понедельник, 1 ноября.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

И опять же, когда вы вставляете в документ формулировку сообщения, убедитесь, что вы используете режим отслеживания и вставляете предложенный текст там, где это необходимо. Убедитесь, что автор текста указан, чтобы он не отображался, как анонимный, и, в заключении, не забудьте нажать кнопку «Ответить». Иначе, поправки не будут идентифицированы. Теперь перейдем к структуре коммюнике, и, как вы все знаете, у нас есть план коммюнике, некоторые части которого заполняются вспомогательным персоналом, а именно фактическая информация о заседаниях или отчеты о наших двусторонних переговорах с сообществом.

И я думаю, что -- я могу быстро зачитать, то, что у нас есть прямо сейчас, итак -- это коммюнике, коммюнике GAC ICANN72 было составлено и согласовано удаленно во время виртуального ежегодного общего собрания ICANN72, и коммюнике было разослано членам GAC сразу после собрания, чтобы дать возможность всем членам GAC и наблюдателям рассмотреть его до его публикации с учетом особых обстоятельств виртуальной встречи.

И, как вы можете видеть, все части, отмеченные желтым цветом: дата первого ноября, а также предложение, в котором говорится, что в течение согласованного периода времени до публикации не было поднято каких-либо возражений и количество членов GAC и наблюдателей, присутствовавших на собрании, это то, что мы редактируем в самую последнюю минуту до публикации, чтобы просто подтвердить, что не было получено никаких возражений, указать соответствующую дату, а также иногда даже число

---

присутствовавших может быть неточным даже после опубликования коммюнике, это объясняет то, что иногда вы можете увидеть другое количество участников в протоколах встречи, так как порой посещаемость суммируется со всех совещаний, это сложная работа, которая иногда требует времени после издания коммюнике.

Возможно, мы могли бы -- я это зачитаю, только если у нас останется время в конце. Но давайте прокрутим и отобразим структуру. Раздел 2 посвящен деятельности между заинтересованными сторонами и взаимодействию с общественностью, и именно в этом разделе мы сообщаем о наших двусторонних встречах. Здесь вы увидите наше заседание с Правлением, это повестка заседания, и, безусловно, мы ее отредактируем после нашего заседания с Правлением завтра.

И опять же наше заседание с ALAC с указанием повестки, которую мы обсудили ранее сегодня, и встреча с GNSO. Также с описанием обсужденной нами повестки. Следует ли нам оставить здесь место для нашей встречи с Группой управления по универсальному принятию в четверг или мы укажем это в другом разделе?

В любом случае, затем мы сообщаем о дискуссиях между сообществами, здесь мы будем основываться на панельных дискуссиях нескольких сообществ, и у нас уже запланировано обсуждение разработки гибридных ICANN и открытых встреч, и оно состоится завтра. Во-вторых, 3 отчета по внутренним вопросам, включающие членство в GAC, а также выборы. Рабочие группы GAC, от которых мы получаем отчеты во время конференции, так что здесь

---

мы оставляем место для Рабочей группы GAC по общественной безопасности, Рабочей группы по вопросам недостаточно обслуживаемых регионов, Рабочей группы по операционным принципам и Рабочей группы по правам человека и международному праву.

Затем любые операционные вопросы GAC также указываются в этом разделе. Раздел 4 содержит вопросы, важные для GAC, и здесь коллеги из GAC указали на злоупотребление DNS. Я вижу Найджела из СК и Сьюзен из США, я вижу их имена в документе Google, спасибо за то, что вы уже начали вставлять текст в шаблон. Могли бы мы прокрутить вниз и затем я вернусь к этой части, здесь пока нет других вопросов. Затем у нас есть раздел 5, в котором мы представляем нашу согласованную рекомендацию GAC Правлению, и здесь мы должны использовать очень точную формулировку и предоставить обоснование каждой рекомендации.

И, в заключении, раздел 6 о последующих действиях по предыдущей рекомендации GAC, и именно здесь мы повторяем или проверяем исполнение конкретных рекомендаций, которые уже были сформулированы ранее, и, наконец, я извиняюсь, есть раздел 7, в котором мы сообщаем о дате нашей предстоящей встречи.

Таким образом, это структура коммюнике. У нас все еще есть полчаса, поэтому давайте сначала посмотрим на текст -- Я вижу, что Кавусс поднял руку. Я извиняюсь, Кавусс, я не уверена, если я заставила вас ждать. Сначала я предоставлю Кавуссу слово, а затем

---

спрошу о темах, которые нам необходимо учитывать для составления коммюнике. Кавусс, пожалуйста.

ИРАН:

Спасибо. Два момента. Что касается вопросов, важных для GAC, да, я согласен, есть вопросы, важные для нас. Среди них, по моему мнению, пожалуйста, отобразите этот раздел -- злоупотребление DNS. Я думаю, нам нужно добавить небольшой вступительный абзац, в котором говорится, что в дополнение к предыдущим взглядам или комментариям GAC по поводу этого вопроса, GAC признает, он признает, что и так далее. Говорим ли мы что-либо новое?

Если это так, мы могли бы сказать, что GAC хотел бы обновить свои предыдущие взгляды или комментарии в отношении злоупотребления DNS следующим образом. Я не думаю, что мы хотим повторять то, что мы сказали ранее. Даже несмотря на то, что меня кто-то критиковал -- я не знаю, что обычно я поднимаю руку, я стараюсь больше не поднимать руку или делать это минимально -- молчать. Лучше молчать. Возможно, людям больше нравятся тихие люди. Не выражающие своего мнения. Но в любом случае, я не могу оставаться равнодушным, нам следует начать эту часть с того, что в дополнение к предыдущим комментариям или взглядам или сообщениям GAC в отношении злоупотребления DNS, GAC хотел бы предоставить дальнейшие обновления предыдущих взглядов и комментариев, и нам действительно необходимо сообщить новую информацию.

---

Нам не следует повторять то, что мы сказали по десять раз, это будет скучно для читателя и скучно для сообщества ICANN. Это просто мое предложение.

Во-вторых, мой друг, Фабьен, нам следует избегать личных местоимений, вы, мы, они. Я могу это принять, но мы видим, что вместо того, чтобы говорить, что «они ранее считали», лучше сказать «предыдущие взгляды GAC», нам следует избегать этого. Это просто вычитка. Я оставлю редактирование Фабьену, но я повторю, что в разделе вопросов важных для GAC нам следует предоставить новую информацию к тому, что мы сказали ранее.

Нам следует отложить -- если это было указано, мы хотели бы обновить наши предыдущие взгляды и комментарии и так далее, и тому подобное и сказать что-то новое, а не повторять тоже самое, если вы хотите повторить что-то, что мы уже сказали, вы можете написать, что это уже было включено в предыдущее коммюнике GAC, но вы хотели бы подтвердить важность этого вопроса и уточнить его следующим образом. Это все мои предложения. Затем, что касается Рабочей группы по общественной безопасности, у нас всегда повторяется самый длинный текст, то, что вы сказали, мы также должны следовать тому же принципу и говорить что-то новое, я уверяю вас, что это привлечет больше внимания, потому что люди не любят слушать или читать то, что было сказано раньше. Я извиняюсь за то, что я очень прямолинеен, и искренне прошу прощения перед всеми за то, что я поднял руку. Если вы решите, что мне не стоит поднимать руку, я буду молчать. И не буду ее поднимать.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Есть какие-либо комментарии?  
Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс, никто никогда не обвинял никого за то, что они подняли руку. Поэтому я надеюсь, что любой, у кого есть комментарий, будет поощряться поднять руку, чтобы его голос был услышан, поэтому спасибо за ваши комментарии и, пожалуйста, продолжайте комментировать, а мы позаботимся о местоимениях «мы, я» и так далее. Возможно, это продвинутая стадия -- откровенно я даже не читала текст, поэтому не знаю, есть ли здесь что-то новое или нет, но это открытый вопрос, по которому мы можем продолжать сообщать, но я не читала текст. Я вижу, что Найджел поднял руку и Сьюзен, поэтому, возможно, мы могли бы их заслушать по ключевым темам. Найджел, пожалуйста, вам слово.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО: Да, спасибо большое, Манал, и спасибо, Кавусс, и добрый день или даже добрый вечер. Или доброе утро -- да, я имею в виду, что этот текст здесь просто заполняет место. Я надеюсь, что он новый. Я полагаю, что он новый. Я имею в виду, что некоторые его моменты происходили уже длительное время. Но в нем представлены изменения, которые происходят в отношении

---

злоупотребления DNS. Я бы сказал об эскалации различных дискуссий, и, конечно, я -- вы знаете, когда я изначально что-то написал, я поместил это здесь, потому что -- вы это знаете -- в тексте, потому что это было похоже на наблюдения, я имею в виду, я думаю, что мы можем, мы должны рассмотреть, и в настоящее время мы не обсуждаем злоупотребление DNS, но мы хотим подумать, нужно ли помещать какой-то текст в раздел рекомендаций, чтобы повторить конкретный совет, и я подумал, что в этом отношении предыдущее обсуждение SubPro и некоторых элементов, выявленных Луизой, вполне могло иметь отношение к этой записи. И, конечно же, может быть несколько новых советов, в зависимости от того, возможно, от того, как пройдут наши обсуждения с Правлением или от аспектов наших обсуждений на этой неделе, так что я не думаю, что вам следует, если хотите, смотрите на это как на единственный текст, описывающий злоупотребление DNS.

Я уверен, что в него будут внесены поправки в течение следующих пары дней. Большое спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Найджел. Сьюзен, пожалуйста, вам слово.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Спасибо, председатель. Очень быстрое замечание, что я не могу не согласиться с нашим коллегой, Кавуссом, спасибо за эти принципы составления коммюнике. Я думаю, что если вы просмотрите текст, вы обнаружите, что -- наши ранние предложения, в

---

действительности, являются новыми для текста, признавая деятельность со времени последней встречи, поэтому мы с нетерпением ждем дальнейшего обсуждения и вкладов всех коллег GAC по этому тексту, понимая, что он еще на ранней стадии. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Сьюзен, и да, это действительно первая черновая версия, и спасибо за то, что вставили текст на раннем этапе. Мы внимательно прочитаем его и предоставим комментарии, пока вы продолжаете его улучшать. Один момент, Кавусс, касающийся -- я полностью согласна, что нам необходимо быть точными, краткими и лаконичными. Я не могу не согласиться, и я надеюсь, что мы получим краткие отчеты от рабочих групп, но я также отмечу, что PSWG проводит двусторонние встречи, поэтому они, как правило, предоставляют немного более длинный текст, чем другие рабочие группы, но снова я призываю их быть краткими и по существу, как мы все договорились.

Еще один момент, прежде чем мы -- если у нас еще есть время, мы можем прочитать текст о злоупотреблении DNS, но я хотела бы спросить, есть ли у коллег темы, которые они начнут разрабатывать, чтобы включить в текст коммюнике, и я вижу, я полагаю, Кавусс и Найджел, что ваши руки подняты еще с прошлого раза, поэтому я сразу перейду к Велимире, пожалуйста. Манал, можно?

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, секунду, Вилимира, вы снова подняли руку?

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, это новая поднятая рука.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вилимира. --

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Я хотел бы упомянуть, что всякий раз, когда коллеги ссылаются на встречу GAC с другим членом группы интересов, возможно, в начале или в конце, мы бы добавили, чтобы читатели обратились к стенограмме или протоколу или какой-либо другой записи, в которой описывается результат этой встречи. Вам следует это упомянуть, потому что просто сказать, что мы встретились и говорили об этом без каких-либо дополнительных данных — этого недостаточно.

Людам интересно знать, что произошло в ходе дискуссии. Они могут ссылаться на стенограмму, краткий отчет или протокол решения, или как вы их называете на своем языке или жаргоне. Это просто -- вы можете это включить либо в начале, либо в конце. Скажите, что в отношении встречи ... Следующее бла-бла-бла, заинтересованным сторонам следует обращаться к соответствующей записи или протоколу или стенограмме обсуждения для получения информации о результате этой встречи. Это общий момент. Спасибо. Извините,

---

что я снова занимаю все время, я постараюсь послушать других.  
Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Кавусс. Таким образом, предложение отсылать заинтересовавшихся читателей к дополнительной информации. Велимира, пожалуйста. Извиняюсь, что заставила вас ждать.

VELIMIRA GRAU NEMIGUENTCHEVA [ВЕЛИМИРА ГРАУ НЕМИГУЕНТЧЕВА]: Спасибо, Манал. Добрый вечер, добрый день и доброе утро всем коллегам GAC. Спасибо, Манал, что спросили о других темах. Я просто хотела поделиться тем, что мы думаем над текстом, который нужно включить в вопрос о точности регистрационных данных. Мы использовали подход работы с другими руководителями, чтобы впоследствии другие коллеги GAC могли получить доступ к более готовому тексту, поэтому мы предоставим некоторую формулировку в течение завтрашнего дня до совещания GAC, еще я хочу сказать, что мы также обсуждаем с другими представителями GAC возможную формулировку в отношении оценочной карты Правления ICANN по отчету SSR2.

Единственно, мы хотели бы дождаться обсуждения с Правлением, и это будет ... Тогда мы сможем решить, какой тип текста мы будем предлагать. Это то, чем я хотела с вами поделиться.

Спасибо.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Велимира. Это очень полезно. Итак, у нас есть вопрос о злоупотреблении DNS. Точность данных и SSR2, и я предлагаю вам вариант, которым каждый может воспользоваться, а именно присоединиться или создать комнаты для работы в Zoom. Мы пытаемся приспособиться, если люди хотят собраться вместе и начать работу над определенной частью коммюнике или по определенной теме, они могут присоединиться к специальной комнате Zoom, которая, например, у нас может быть одна для обсуждения злоупотребления DNS, для тех, кто хочет участвовать в разработке текста в разделе «Злоупотребление DNS», одна — для обсуждения вопроса о точности, и снова на условиях персонала службы поддержки GAC.

Я не уверена, сколько комнат мы можем создать, но еще одна для SSR2, если необходимо. Именно поэтому, хорошо знать заранее и соответствующим образом подготовиться. Какими будут темы? Необходимо ли -- необходимо ли составителям собраться вместе в комнате Zoom или нет? Это вариант, и если да, то когда вы хотите собраться?

Мы все еще можем собраться завтра, и Гультен и персонал службы поддержки очень услужливо сказали, что могут начать рассылать приглашения календаря или ссылки Zoom, как только мы договоримся, что нам нужна комната, поэтому я просто обращаю на это ваше внимание, возможно, вы нормально работаете по электронной почте, в противном случае мы можем предоставить вам комнату Zoom. Я сейчас читаю в чате пометку, что в таких комнатах не будут предоставляться обычные переводческие услуги ICANN. Это

---

виртуальная попытка воспроизвести личные встречи. Поэтому действительно. Спасибо. Как Роб отметил, в этих комнатах Zoom не будет всего функционала. Как мы обычно делаем во время личных встреч, когда люди собираются за одним столом и начинают писать и обновлять текст.

Поэтому дайте нам знать, будет ли это полезно, мы можем заняться логистикой и сделать это завтра, но, пожалуйста, имейте это в виду. Мне кажется, что я видела что-то от Лорин, что я пропустила в чате, -- где она говорила, что PSWG проводит серию официальных двусторонних встреч, которые не записываются и не расшифровываются. Эти встречи открыты для членов GAC, и им повезло, что к ним присоединились несколько членов GAC. Спасибо, Лорин.

Что-нибудь еще? У нас все еще -- Кавусс, пожалуйста, говорите.

ИРАН:

Я думаю, что многие коллеги GAC уже об этом знают, но не все. Как только мы подготавливаем и издаем окончательную версию коммюнике, наши коллеги из GNSO собираются и тщательно анализируют то, что мы написали и предоставляют нам свои комментарии на одной, двух или даже нескольких страницах. Мы не возражаем. Мы это ценим. Это дает нам некоторую обратную связь, думали ли мы в одностороннем порядке или в интересах сообщества ICANN.

---

Я на это не ссылаюсь. Я говорю о том, что по всем вопросам, которые мы поднимаем, например, о злоупотреблении DNS или точности регистрационных данных, по крайней мере, нам следует написать одну или две строчки признательности или благодарности за действия, предпринятые до сих пор в этом отношении соответствующими организациями, независимо от того, будет ли это Правление или организация ICANN или кто-то еще, а затем сказать, что, тем не менее, есть области, которые требуют дальнейшей проработки. И изучения, поэтому мы заранее формулируем то, что говорим, с таким признанием и благодарностью.

Я уверен, что Фабьен включит предложение об этом. Это не должно звучать, как новая проблема, нет, мы рассматриваем эти вопросы уже давно. Насколько я помню, все последние десять лет моего участия в GAC, мы всегда их рассматривали. Некоторые действия были предприняты, но проблема в том, что злоумышленники также умны, пока мы что-то делаем, они также делают что-то, чтобы еще больше расширить злоупотребление данными, чтобы оно не прекращалось, но мы уменьшили проблему, фактически, мы в некоторой степени уменьшили проблему, поэтому мы должны это отразить. А не создавать впечатление, что мы подняли этот вопрос и по нему ничего не было сделано, и мы снова его поднимаем. Я надеюсь, что я точно и четко объяснил свои предложения. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс, мы принимаем ваше замечание, поэтому, если есть некоторый прогресс, мы должны признать это, а затем продолжать сообщать о том, что

---

еще нужно сделать, но быть конструктивными и позитивными, и признавать любой прогресс, который был достигнут, так что спасибо вам большое.

Кто-нибудь еще хочет выступить? Итак, если нет, то я надеюсь, что коллеги начнут думать и подготавливать черновые версии текста, даже если их необходимо будет подкорректировать или окончательно доработать после нашей встречи с Правлением, но, по крайней мере, вы начнете работать над чем-то, чтобы облегчить завтрашние обсуждения, и тогда мы сможем договориться о том, будут ли нам нужны комнаты Zoom и кто заинтересован в разработке какого вопроса, но всегда хорошо иметь первый черновик, над которым мы могли бы работать.

Если никто больше не хочет выступить, я верну вам 5 минут, хочу поблагодарить всех вас, у нас сейчас 30-минутный перерыв, после которого будет сессия вопросов и ответов руководства ICANN, а затем еще 30-минутный перерыв, и мы снова соберемся в Zoom зале GAC в 16:30 по времени Сиэтла, в 23:30 по универсальному координированному времени на последнее совещание сегодняшнего дня по вопросу WHOIS и защиты данных.

Хорошо вам провести время в ходе перерывов, спасибо.

[ КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ ]